

An die  
VS Brauhubergasse  
Brauhubergasse 3  
1110 Wien

Rathaus, Stg. 4, 2. Stock, Zi. 451  
1082 Wien  
Telefon +43 1 4000 83200  
Fax +43 1 4000 99 83200  
post@gbi.wien.gv.at

Wien, 20. November 2024

والدین و اولیای عزیز،  
شاگردان عزیز،

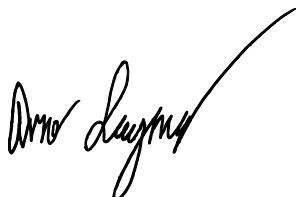
به عنوان معاون شهرداری برای آموزش و پرورش و همچنین رئیس اداره آموزش و پرورش،  
**تعلیم و تربیت و آینده اطفال و نوجوانان** برای ما بسیار مهم می‌باشد. در روال  
روزمره در مدرسه برای شاگردان و والدین و اولیا بسیاری مسائل پیش می‌آید و بعضی از  
آن می‌تواند مشکل ایجاد کند. برای این، ما می‌خواهیم مدارس را در وین تقویت و تامین  
کنیم. این برای مدرسه طفل شما هم درست است.

در سال جدید تعلیمی 2024/25، 15 مدرسه در وین به اجرای طرح قول به تامین آموزش و  
پرورش در وین شروع میکنند. ما خوشحال هستیم که مدرسه طفل شما هم شرکت دارد.

**این برای شما، برای طفل شما و مدرسه به چه معنا می‌باشد؟**

- به همه کسان در مدرسه مساعدت داده میشود: شاگردان، مدیران و معلمان. و به  
خصوص **کودکان و نوجوانان** مد نظر میباشد تا برای ایشان **محیط آموزشی تشویق  
کننده، با قدردانی و سازنده** فراهم شود.
  - با اجرای طرح قول به **تامین آموزش و پرورش در وین**، مدرسه طفل شما بهتر میشود.  
برای این که در این کار موفق شویم، **مدیران و معلمان باید همه با هم رشد پیدا  
کنند**. برای این، به هر مدرسه مساعدت مخصوص و مشاوره شخصی داده میشود.
  - ما به **معلمان مدرسه هم مساعدت می‌دهیم**، از جمله از طریق امکانات مختلف برای  
ادامه تحصیل تا بتوانند بیشتر به شاگردان توجه کنند. از این راه، تعلیم آسان-  
تر شده و محیط کلاس دوستانه‌تر میشود.
  - مدرسه طفل شما بایستی **بهترین محل برای تعلیم و تربیت** باشد. طرح قول به **تامین  
آموزش و پرورش در وین** کمک میکند که با قرار دادن امکانات و منابع بیشتر در  
اختیار مدرسه، محیط و اطراف مدرسه بهتر شود.
- بسیار خوشحال هستیم که شما در طرح قول به **تامین آموزش و پرورش در وین** شرکت دارید.  
تمامی شاگردان در وین بایستی **امکانات برابر** برای تعلیم و تربیت بسیار عالی داشته  
باشند. همه با هم موفقیت خواهیم داشت - ما اطمینان داریم!

با سلام‌های دوستانه



دکتر آرنو لانگ



کریستف ویدرکهر  
مایر

معاون شهرداری برای آموزش و پرورش و جوانان  
و پرورش وین

رئیس موقت اداره آموزش